

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI A PORADENSTVE

uzavretá podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v platnom znení

Obchodné meno: **A4A – Agency 4 Academy, s. r. o.**
 Sídlo: Dolnočermánska 37, 949 01 Nitra
 Kontaktné miesto: Pražská 11, 811 04 Bratislava
 IČO: 50646826
 DIČ: 2120407784
 IČ DPH: SK2120407784
 Zapísaný: v Obchodnom registri Okresného súdu v Nitre, oddiel: Sra, vložka číslo: 42250/N
 Zastúpený: Mgr. Jana Šmelková, PhD. – konateľka
 Bankové spojenie: IBAN: SK488330000002301136146 (Fio banka, a.s.)
 (ďalej len „**A4A**“)

a

Názov: **Mesto Spišská Stará Ves**
 Sídlo: Štúrova 228/109, 061 01 Spišská Stará Ves
 IČO: 00 326 526
 DIČ: 2020697283
 IČ DPH: neplatca
 Zastúpený: Peter Minčík - zástupca primátora mesta Spišská Stará Ves
 (ďalej len „**Klient**“)

sa dohodli na uzavretí tejto zmluvy o spolupráci a poradenstve (ďalej len „Zmluva“):

Čl. I

Definície pojmov

Pre účely tejto Zmluvy majú nižšie uvedené pojmy nasledujúci význam:

- a) *Grant alebo Nenávratný finančný príspevok (v skratke aj „NFP“)* znamená finančná podpora poskytovaná za podmienok stanovených príslušným Koordinátorom v rámci príslušného Grantového programu, na základe Žiadosti schválenej príslušným Koordinátorom a v prípade uzavretia Zmluvy o poskytnutí príspevku. Grant zahŕňa finančné prostriedky EÚ, ako aj finančné prostriedky štátneho rozpočtu SR určené na spolufinancovanie Projektu,
- b) *Grantový program (alebo „Program“)* znamená príslušnú schému podpory Projektov v rámci príslušného operačného programu, komunitárneho programu EÚ alebo iného programu podpory, ktorá definuje okruh činností, pre ktoré možno žiadať o Grant a ktorá určuje podmienky, ktoré musí žiadateľ o Grant splniť,
- c) *Koordinátor* znamená príslušný orgán (napr. riadiaci orgán, sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom), ktorý prijíma, vyhodnocuje a rozhoduje o Žiadosti, ktorý uzatvára so žiadateľmi, ktorých Žiadosti schválil, Zmluvu o poskytnutí príspevku a ktorý vykonáva kontrolu poskytovania Grantu,
- d) *Projekt* znamená dokument, ktorý popisuje zámer, ciele, prostriedky, metodiku, rozpočet, realizáciu, a iné ukazovatele plánovanej činnosti, na vykonávanie ktorej má Klient záujem získať Grant, pričom Projekt pozostáva zo Žiadosti, osnovy a príloh,
- e) *Projektový manažér* znamená zamestnanec zodpovedný za realizáciu tejto Zmluvy, ktorý v mene A4A vykonáva Služby podľa tejto Zmluvy v prospech Klienta,
- f) *Služba* – čiastkové plnenie predmetu Zmluvy zo strany A4A uvedené v čl. III. tejto Zmluvy,
- g) *Výzva (Výzva na predkladanie projektov)* - východiskový metodický a odborný podklad zo strany Koordinátora, na základe ktorého A4A vypracováva Projekt,
- h) *Zmluva* - táto zmluva vrátane všetkých dokumentov, dodatkov alebo príloh, o ktorých sa zmluvné strany dohodli, že sú jej neoddeliteľnou súčasťou;
- i) *Zmluva o poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej aj „Zmluva o NFP“)* znamená zmluvu medzi Koordinátorom a Klientom, na základe ktorej a za podmienok stanovených príslušným Grantovým programom bude Klientovi vyplatený Grant zo strany Koordinátora, keďže podľa rozhodnutia Koordinátora boli splnené všetky podmienky stanovené Grantovým programom na udelenie Grantu.
- j) *Žiadosť (ďalej aj „Žiadosť o NFP“ alebo „Projektový zámer“)* znamená formalizovaný dokument, ktorý je súčasťou

Projekt a pozostáva zo žiadosti o udelenie finančného príspevku a osnovy alebo projektového zámeru a osnovy, je vyhotovený v súlade s podmienkami Grantového programu, žiadateľ na jeho základe požaduje udelenie Grantu od Koordinátora.

Čl. II

Predmet Zmluvy

- (1) Predmetom tejto Zmluvy je záväzok A4A spolupracovať s Klientom a poskytovať mu konzultačné služby a plnenia smerujúce k získaniu Grantu, konkrétne: **Vypracovanie Žiadosti o NFP v rámci výzvy číslo DOP 2018/4.2.1/01 „Podpora opatrovateľskej služby“ z Operačného programu Ľudské zdroje**. Rozsah plnenia A4A voči Klientovi je podrobne špecifikovaný v čl. III. tejto Zmluvy.
- (2) Predmetom tejto Zmluvy je aj záväzok Klienta riadne a včas prevziať plnenie od A4A a zaplatiť A4A odmenu podľa čl. IV. tejto Zmluvy.

Čl. III

Rozsah a spôsob spolupráce a poskytovania poradenstva

- (1) A4A sa odo dňa účinnosti tejto Zmluvy zaväzuje priebežne Klientovi poskytovať nasledujúce služby poradenstva:
 - a) monitoring a pravidelné informovanie Klienta o možnostiach čerpania finančných prostriedkov z fondov EÚ vzhľadom na identifikované potreby Klienta,
 - b) podpora v komunikácii Klienta s Koordinátorom v slovenskom, anglickom alebo nemeckom jazyku,
 - c) vypracovanie Projektu resp. Žiadosti uvedenej v čl. II ods. 1 tejto Zmluvy v súlade s podmienkami príslušného Grantového programu.
- (2) Výstupy budú spracované osobitne alebo vo forme správy v spisovnom slovenskom jazyku v písomnej forme vo vyhotoveniach a elektronickej forme v štandardnom formáte v súboroch vytvorených nástrojmi MS OFFICE a vyššie v zmysle podmienok Grantového programu.
- (3) Výstupy za jednotlivé plnenia podľa tejto Zmluvy A4A predloží po ich vyhotovení Klientovi na schválenie. Na schvaľovanie písomných výstupov sa primerane použijú ustanovenia Čl. V. ods. 3 tejto Zmluvy.
- (4) Pokiaľ z obsahu alebo povahy akéhokoľvek dokumentu alebo výstupu vyhotoveného spoločnosťou A4A s súvislosťou s plnením predmetu tejto Zmluvy vyplýva, že jeho súčasťou je akýkoľvek výstup (alebo jeho časť) v tomto článku Zmluvy, považuje sa takýto dokument alebo výstup za čiastočné plnenie predmetu Zmluvy bez ohľadu na označenie alebo názov takéhoto dokumentu alebo výstupu.

Čl. IV

Odmena

- (1) Klient sa zaväzuje zaplatiť A4A odmenu za služby vykonávané podľa čl. III ods. 1 tejto Zmluvy vo výške:
 - a) 600,00 EUR bez DPH + 20% DPH po podaní Žiadosti o NFP.
- (2) Nárok na zaplatenie odmeny podľa ods. 1 písm. a) tohto článku vzniká po podaní Žiadosti o NFP, a to na základe faktúry vystavenej zo strany A4A so splatnosťou 15 dní.
- (3) Nárok na zaplatenie odmeny podľa ods. 1 písm. b) tohto článku vzniká po vydaní rozhodnutia o schválení Žiadosti o NFP v zmysle pravidiel príslušného Programu, a to na základe faktúry vystavenej zo strany A4A so splatnosťou 15 dní.
- (4) V prípade, že Žiadosť v zmysle čl. II ods. 1 tejto Zmluvy nebude schválená (t.j. Klient obdrží rozhodnutie o zamietnutí), A4A sa zaväzuje Klientovi vrátiť celú odmenu v zmysle ods. 1 písm. a) tohto článku, a to najneskôr do 30 dní od právoplatnosti predmetného rozhodnutia.
- (5) Zmluvné strany sa môžu osobitne dohodnúť, že odmena podľa ods. 1 písm. b) tohto článku bude Klientom zaplatená z rozpočtu Projektu v rámci implementácie Projektu.
- (6) Nárok na zaplatenie celkovej odmeny podľa ods. 1 tohto článku vzniká A4A aj v prípade, ak k vydaniu rozhodnutia o schválení Projektu nedôjde z dôvodu pochybenia Klienta alebo zanedbania povinností na strane Klienta, a to najmä nepreberaním doporučených zásielok, neposkytnutia potrebnej súčinnosti zo strany Klienta a pod.
- (7) Odmenu je možné upraviť dodatkom k tejto Zmluve v písomnej forme so súhlasom oboch zmluvných strán.
- (8) Ak je Klient v omeškaní s platbou odmeny alebo jej časti v zmysle tejto Zmluvy, má A4A právo požadovať úrok z omeškania vo výške 0,05 % denne z dlžnej sumy.
- (9) Odmena alebo jej časť sa pre účely tejto Zmluvy považuje za uhradenú dňom jej pripísania na bankový účet A4A.

Čl. V

Trvanie Zmluvy a čas plnenia

- (1) Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú odo dňa jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami do dňa skončenia Projektov uvedených v čl. II. ods. 1 tejto Zmluvy. A4A sa zaväzuje začať s realizáciou predmetu Zmluvy do 5 dní odo dňa podpisu tejto Zmluvy a Klient je v rovnakej lehote povinný začať poskytovať A4A súčinnosť pri plnení predmetu Zmluvy, najmä poskytnúť A4A všetky podklady potrebné pre realizáciu predmetu Zmluvy. V prípade nedodržania uvedenej lehoty jednou zo Zmluvných strán sa primerane posunie začiatok realizácie predmetu Zmluvy, pričom v prípade spôsobenia škody má poškodená Zmluvná strana nárok na jej náhradu voči druhej Zmluvnej strane.
- (2) Termín dodávok plnení podľa čl. III. ods. 1 je priebežne v súlade s termínmi na predkladanie Projektov príslušnej výzvy.
- (3) Plnenie uskutočňované zo strany A4A pre Klienta podľa čl. III. ods. 1 písm. c) musí byť pri odovzdaní predmetom akceptačného konania. Akceptačné konanie je proces odovzdania a prevzatia plnenia, v ktorom:
 - a) A4A je povinný odovzdať Klientovi plnenie v dohodnutom termíne, rozsahu a v dohodnutej kvalite,
 - b) Klient je povinný prevziať plnenie od A4A,
 - c) odovzdanie a prevzatie sa uskutočňuje formou akceptačného konania, ktoré môže za účelom rýchlejšieho a efektívnejšieho komunikácie prebehnúť e-mailovou formou.
 - d) Klient je povinný emailom potvrdiť overenie plnenia do 3 dní od jeho odovzdania zo strany A4A. V prípade, ak odovzdané plnenie predmetu Zmluvy nezodpovedá dohodnutému rozsahu a kvalite podľa zistenia Klienta v procese overovania alebo testovania, je Klient povinný túto skutočnosť emailom oznámiť A4A vo forme pripomienok (súčasne zaznamenaných v príslušnom akceptačnom protokole) najneskôr v 3. deň od prijatia, inak sa na pripomienky neprihliada,
 - e) v prípade uplatnenia oprávnených námietok zo strany Klienta v stanovenej lehote je A4A povinný vybaviť pripomienky Klienta vrátane prípadného odstránenia zistených väd do 5 dní od ich písomného doručenia. Akceptačné konanie v takomto prípade je ukončené dňom doručenia prepracovaného plnenia Klientovi. V prípade, ak sa námietky Klienta vecne netýkajú predmetu tejto Zmluvy, akceptačné konanie sa považuje za ukončené dorúčením písomného oznámenia A4A Klientovi o neopodstatnenosti námietok,
 - f) v prípade, ak Klient nevznesie písomné pripomienky k prevzatému plneniu do 3 dní od jeho odovzdania zo strany A4A, akceptačné konanie je v takomto prípade ukončené ku dňu márneho uplynutia uvedenej lehoty, pričom odovzdané plnenie sa považuje zo strany Klienta za akceptované bez pripomienok, t.j. ako plnenie bez väd.
- (4) Predmet Zmluvy bude považovaný za úplne splnený formálnym odovzdaním a podpísaním akceptačného protokolu Klientom, avšak pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností predmet Zmluvy bude schválený emailom, a to podľa čl. V, odseku 3.
- (5) A4A je oprávnený predĺžiť termín dodávky čiastkového plnenia, ak dôjde k nedodržaniu záväzkov Klienta podľa tejto Zmluvy alebo z dôvodov vyššej moci.
- (6) V prípade, že sa realizácia predmetu Zmluvy z dôvodu vzniknutého na strane Klienta začne neskôr, než odo dňa podpisu tejto Zmluvy, posunú sa termíny dodávok čiastkových plnení uvedené v tejto Zmluve o dobu, o ktorú sa posunul začiatok realizácie predmetu plnenia Zmluvy; o tejto skutočnosti bude A4A bezodkladne písomne informovať Klienta s uvedením dôvodu posunutia realizácie a jeho dĺžky. Zmluvné strany sa dohodli, že takýto posun termínu realizácie sa považuje za zmenu Zmluvy aj v prípade, že zmluvné strany nepristúpia k vyhotoveniu osobitného písomného dodatku k Zmluve ohľadne zmeny termínu plnenia.

Čl. VI

Miesto plnenia

- (1) Miestom dodávky plnenia je sídlo Klienta. Plnenia vyplývajúce z predmetu Zmluvy bude preberať poverený zástupca Klienta v mieste dodávky plnenia.
- (2) Služby a práce A4A budú realizované na pracoviskách A4A a Klienta. Klient je povinný umožniť prístup pracovníkov A4A do všetkých potrebných priestorov.

Čl. VII

Práva a povinnosti zmluvných strán

- (1) A4A sa zaväzuje:
 - a) vykonávať práva a povinnosti založené touto Zmluvou a vyplývajúce z nej s odbornou starostlivosťou v záujme a v prospech Klienta,
 - b) poskytovať Klientovi bez zbytočného odkladu všetky informácie a oznamovať skutočnosti podstatné pre splnenie podmienok príslušného Grantového programu Klientom tak, aby parametre Grantu zadané v

- príslušnej Objednávke boli v čo najväčšej miere dosiahnuté,
- c) poskytovať Klientovi podporu a súčinnosť pri žiadostiach o doplnenie a vysvetlenie Žiadosti zo strany Koordinátora a spracovanie vyžiadaných podkladov až do uzavretia zmluvy o poskytnutí NFP.
 - d) poskytovať Klientovi podporu pri komunikácii s Koordinátorom;
- (2) A4A je oprávnený činnosti uvedené v tejto Zmluve alebo ich časti vykonávať aj prostredníctvom subdodávateľov.
 - (3) A4A podľa tejto Zmluvy vykonáva poradenstvo a ďalšie úkony smerujúce k tomu, aby Klient mal možnosť s Koordinátorom uzavrieť Zmluvu o poskytnutí príspevku. Záväzkom A4A v žiadnom prípade nie je zabezpečenie udelenia Grantu alebo uzavretia Zmluvy o poskytnutí príspevku. A4A nezodpovedá za prípadný neúspech Klienta pri získavaní Grantu, ak riadne splnil svoje záväzky vyplývajúce z tejto Zmluvy.
 - (4) A4A nezodpovedá za oneskorené podanie Žiadosti ani za podanie neúplnej Žiadosti, ak poskytol Klientovi všetky služby podľa tejto Zmluvy riadne a včas.
 - (5) A4A nezodpovedá za chyby a vady a prípadné škody vzniknuté Klientovi prípadne akýmkoľvek tretím osobám spôsobené používaním výsledkov činnosti A4A Klientom, ktoré vznikli na základe nesprávnych informácií poskytnutých spoločnosti A4A Klientom alebo v dôsledku iných dôvodov majúciich pôvod u Klienta.
 - (6) Klient je povinný zabezpečiť všetky dokumenty a podklady, ktoré má k dispozícii a ktorých zabezpečenie je v jeho kompetencii, ktoré môžu mať vplyv na mieru, ktorou Klient splní podmienky príslušného Grantového programu, ako aj také dokumenty a podklady, o zabezpečenie ktorých A4A Klienta požiada a ktoré súvisia s Projektom, Žiadosťou alebo Grantovým programom v termíne stanovenom Projektovým manažérom A4A.
 - (7) Klient je ďalej povinný A4A poskytovať maximálnu súčinnosť pri poskytovaní služieb podľa tejto Zmluvy podľa požiadaviek A4A, najmä je povinný zabezpečiť účasť pracovníkov Klienta na rokovaníach s A4A súvisiacich s poskytovaním služieb podľa tejto Zmluvy.
 - (8) Klient nie je oprávnený bez súhlasu A4A previesť práva, povinnosti a pohľadávky založené touto Zmluvou alebo z tejto Zmluvy vyplývajúce na tretie osoby bez predchádzajúceho súhlasu A4A.
 - (9) Klient zodpovedá za to, že túto Zmluvu uzavrel v súlade s predpismi o verejnom obstarávaní, ak sa aplikujú.
 - (10) Klient na základe tejto Zmluvy splnomocňuje A4A na podávanie Žiadostí vrátane povinných príloh do systému ITMS. Klient poskytne A4A prístupové práva a heslo k systému ITMS bezodkladne po jeho získaní za účelom podania Žiadosti.
 - (11) Povereným zástupcom Klienta pre preberanie čiastkových plnení a pre akceptačné konanie vrátane podpisu akceptačných protokolov je **Ing. Ján Kurňava** (e-mail: jan.kurnava@spisskastaraves.sk, tel.: 0910 253 979). Projektovým manažérom A4A je **Mgr. Ivana Hapčová** (e-mail: ivana.hapcova@agency4academy.sk, tel: +421 908 384 625).
 - (12) Zmluvné strany spolu komunikujú telefonicky, faxom, poštou (formou listu) alebo elektronickou poštou. Elektronická komunikácia je rovnocenná písomnej komunikácii.
 - (13) V prípade, že bude Žiadosť Klienta podľa čl. II. ods. 1 tejto Zmluvy schválená zo strany príslušného Koordinátora a Klient sa rozhodne realizovať externý projektový manažment Projektu prostredníctvom tretieho subjektu, pričom hodnota zákazky na vykonávanie externého projektového manažmentu bude do 20.000,- EUR bez DPH, Klient sa zaväzuje, že vyzve na predloženie cenovej ponuky na dodávku predmetnej zákazky aj spoločnosť A4A. V prípade porušenia tejto povinnosti sa Klient zaväzuje zaplatiť A4A zmluvnú pokutu vo výške zodpovedajúcej polovici predpokladanej hodnoty zákazky na dodávku externého projektového manažmentu Projektu.

Čl. VIII

Zachovávanie mlčanlivosti a exkluzivita

- (1) Informácie, ktoré Zmluvná strana získa na základe tejto Zmluvy, podliehajú obchodnému tajomstvu a ak táto Zmluva neustanovuje inak, žiadna zmluvná strana ich nezverejní bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany.
- (2) Klient udeľuje A4A súhlas na zverejnenie nasledujúcich údajov:
 - a) obchodné meno alebo názov Klienta,
 - b) popis Projektu a časové obdobie, v ktorom sa uskutočnil alebo má uskutočniť,
 - c) finančný objem; a to za účelom prezentácie referencií A4A. Súhlas sa udeľuje na zverejnenie údajov podľa tohto bodu v akejkoľvek podobe a forme, jednorazové alebo opakované.
- (3) Obchodné tajomstvo A4A tvoria najmä:
 - a) informácie a údaje, ktoré A4A poskytne Klientovi pri vzájomnom obchodnom styku,
 - b) výsledky a produkty služieb poskytnutých podľa tejto Zmluvy, najmä obsah, vecné a právne riešenia, pracovné postupy A4A a know-how,
 - c) listiny a obchodné dokumenty, na ktorých je výslovne uvedené, že tvoria obchodné tajomstvo A4A.
- (4) V prípade, že zmluvná strana poruší povinnosť mlčanlivosti podľa tohto článku, je povinná zaplatiť druhej

zmluvnej strany zmluvnú pokutu vo výške 3.000,- EUR (slovom tritisíc eur) za každé jednotlivé porušenie tejto povinnosti; tým nie je dotknuté právo na náhradu škody prevyšujúcej zmluvnú pokutu.

- (5) Klient sa zaväzuje, že počas trvania zmluvného vzťahu medzi ním a A4A, nepoverí úlohami prekrývajúcimi sa obsahovo s činnosťami podľa tejto Zmluvy a podľa príslušných Objednávok inú osobu ako je A4A.
- (6) V prípade porušenia povinnosti podľa ods. 5 tohto článku je Klient povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 3.000,- EUR. Tým nie je dotknuté právo A4A na náhradu škody prevyšujúcej zmluvnú pokutu.

Čl. IX

Skončenie Zmluvy

- (1) Táto Zmluva zaniká uplynutím doby, na ktorú bola uzavretá, dohodou zmluvných strán alebo odstúpením od Zmluvy.
- (2) A4A je oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť v prípade:
 - a) že mu Klient nedodá riadne a včas dokumenty potrebné na vypracovanie, dopracovanie alebo doplnenie Projektu alebo Žiadosti.
 - b) porušenia záväzku mlčanlivosti podľa čl. VIII. ods. 1 tejto Zmluvy Klientom,
 - c) porušenia dohody o výhradnom poskytovaní služieb podľa čl. VIII. ods. 5 tejto Zmluvy Klientom,
 - d) omeškania Klienta s akoukoľvek platbou podľa tejto Zmluvy presahujúcou 30 dní.
- (3) Klient má právo od tejto Zmluvy odstúpiť v prípade:
 - a) že A4A hrubo porušuje svoje povinnosti podľa tejto Zmluvy, najmä ak Klientovi neposkytne dohodnuté služby riadne a včas a ani po písomnej výzve Klienta, v ktorej na splnenie povinnosti A4A poskytol primeranú dodatočnú lehotu,
 - b) porušenia záväzku mlčanlivosti podľa čl. VIII. tejto Zmluvy A4A.
- (4) Odstúpenie musí byť písomné a musí byť doručené druhej Zmluvnej strane. V odstúpení sa musí uviesť dôvod odstúpenia tak, aby bol jednoznačne identifikovateľný a nezameniteľný s iným dôvodom, inak je odstúpenie neplatné. Odstúpenie je účinné dňom doručenia Zmluvnej strane.
- (5) Odstúpenie zo strany Klienta nie je účinné skôr, ako je zaplatená časť odmeny podľa čl. IV. tejto zmluvy za dovtedy poskytnuté plnenie zo strany A4A.

Čl. X

Záverčné ustanovenia

- (1) Táto Zmluva sa uzatvára podľa ust. § 262 ods. 1 a § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka; vzťahy touto Zmlouvou bližšie neupravené sa spravujú ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.
- (2) Príloha (akceptačný protokol) je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.
- (3) Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán, a účinnosť až po dni nasledujúcom po dni jej zverejnenia na webovom sídle objednávateľa, avšak nie skôr, ako bude vyhlásená výzva na predkladanie Žiadostí o poskytnutie nenávratného finančného príspevku a po overení, že Klient je oprávneným žiadateľom v rámci danej výzvy.
- (4) Táto Zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, jedno vyhotovenie pre A4A a jedno vyhotovenia pre Klienta.
- (5) Meniť a dopĺňať túto Zmluvu možno výlučne písomnými dodatkami, ktoré musia byť číslované a podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- (6) Zmluvné strany svojimi podpismi potvrdzujú, že sú s jej obsahom oboznámené a že túto Zmluvu uzatvárajú na základe svojej slobodnej a vážnej vôle, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok a že záväzky z nej vyplývajúce sa zaväzujú riadne a včas plniť.

Bratislava, dňa 30.1.2018



Mgr. Jana Šmelková, PhD. – konateľka

Spišská Stará Ves, dňa 31.01.2018

za Klienta

Peter Minčík - zástupca primátora mesta Spišská Stará Ves

